

临汾方志丛书

李天太 主编

临汾

方志

陈宇中 编著

山西出版集团
山西人民出版社

临汾方言

亢望馬田圖

陈宇中 编著

山西出版集团
山西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

临汾方言/邵玉义主编. —太原: 山西人民出版社,
2006.12

(临汾方志丛书)

ISBN 7-203-05749-6

I. 临… II. 邵… III. 西北方言—方言研究—临汾市
IV. H172.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 143600 号

临汾方志丛书·临汾方言

主 编:邵玉义

责任编辑:孙 茜

装帧设计:李淳立

出 版 者:山西出版集团·山西人民出版社

地 址:太原市建设南路 21 号

邮 编:030012

电 话:0351-4922220(发行中心)

0351-4922085(综合办)

E-mail: fxzx@sxskcb.com

web@sxskcb.com

@sxskcb.com

网 址:www.sxskcb.com

经 销 者:新华书店

承 印 者:临汾日报印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32

印 张:78.625

字 数:2550 千字

印 数:1-3000 册

版 次:2006 年 12 月第 1 版

印 次:2006 年 12 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-203-05749-6/K.448

定 价:288.00 元

总序

任建北

临汾史称平阳，属古冀州。这里是物华天宝之地，人杰地灵之邦；这里是中国之根，中华民族之源。部落联盟方国兴起时，古冀州位居中心，尧舜禹划九州而治天下，古冀州因处九州之中而称“中国”。《史记》载：尧禅让于舜，舜“而后之中国践天子位”。故而“中国”称谓源出古冀州。始自尧舜，建都平阳。平阳在中国历史上，独领风骚，地位独特，实为华夏文明最为璀璨耀眼的明珠。难怪史学界有如此评说：三十年看深圳，一百年看上海，一千年看北京，三千年看长安，五千年看平阳。

在我国悠久的历史上，平阳先后为郡、州、府、路治，辖区范围适各朝之需或大或小。作为府治，始于宋政和六年（1116年）“领县十治”，至明清时期，“领州六、县廿九”，即辖今之临汾、运城两市及晋中市的灵石、吕梁市的石楼两县。清末平阳、蒲州两府分治。民国初属河东道，后废道直属山西省。新中国成立后，1954年运城、临汾合并为晋南地区，1970年临汾与



运城分治。2000年撤地设市，改称临汾市。临汾市东倚太岳，西临黄河，南接运城，北邻晋中，汾水自北向南穿过。全市面积20275平方公里，人口413万人，辖管17个县（市、区），市府设在尧都区。

在临汾这块古老而神奇的土地上，不仅物产丰富，素有“煤铁之乡”、“棉麦之乡”的美誉，而且还有得天独厚的自然、人文景观，成为令人瞩目的旅游资源大市。全市现有古迹名胜2594处，其中国家级13处，省级51处。10万年前的“丁村人”活动的遗址，2400多年前晋国遗址与侯马“盟书”，600多年前洪洞大槐树明代移民遗址；壶口瀑布、姑身仙洞、陶唐峪、悬泉山、龙澎峪、龙祠泉；尧庙、广胜寺、小西天、东岳庙、大云寺、大钟楼、霍州署、苏三监狱、元代舞台……它们正以其自身的魅力和特色吸引着来自国内外的游客。

在临汾这块钟灵毓秀、藏龙卧虎的土地上，曾孕育了不计其数的帝王将相、治国英才、文坛巨匠、学者名流。中国第一贤帝尧，春秋时代的霸主晋文公，战国之际的著名思想家荀子，“完璧归赵”的外交家蔺相如，名噪史册的政治家赵盾、狐偃、霍光、贾逵、贾充、邓攸，声震一时的巾帼英杰卫皇后、平阳公主，舍亲子而救赵盾后裔的义士程婴，叱咤风云的军事家卫青、霍去病，早于玄奘二百多年赴印度取经的旅行家、翻译家高僧法显，宋代理学先行者、学者孙复，“元曲四大家”之一的郑光祖，著名音乐家师旷，国画大师朱好古，天才神童卢秉纯……他们的业绩，彪炳日月，辉耀山河。

临汾又是中华民族文化的摇篮，汉族民俗风情的发祥地，中西宗教文化传播聚会的圣土，尤其是中国书画、戏曲、民间传说、故事、歌谣、民间工艺、社火、鼓乐艺术的宝库。闻名中外的平水雕板及其“四美图”，名扬五洲的威风锣鼓，以及剪纸、踩跷、面塑、舞龙灯、雄师登天、蒲剧、眉户、皮影、道情……所有这些都是文苑之精华、艺海之珠玑，中华民族优秀文化遗产

中的珍品。

古人云：“治天下者以史为鉴，治郡国者以志为鉴。”我国历朝历代多有修志的传统，编纂地方志的历史源远流长。时届全新世纪，欣逢临汾撤地设市，平阳大地一派生机盎然。为了向世人展示古老临汾博大精深的文化底蕴，提高临汾对外的知名度，激发临汾人对家乡的自豪感和建设美好家乡的坚定信念，临汾市地方志办公室编辑出版了以临汾史话、帝尧、历代人物、山水名胜、民间艺术、民俗、方言等内容的《临汾方志丛书》，这无疑是一件利在当代、功在后世的大好事！

我的故乡是临汾，我的根在临汾，桑梓情深，自然对家乡怀着一种特殊的赤子之情。在《临汾方志丛书》付梓问世之际，临汾市地方志办公室的同志嘱我写序。愿《临汾方志丛书》在新世纪发挥“资治、教化、存史”的功能，为把临汾建成一个经济强市、文化名市发挥积极的作用。

2005年10月24日

序

临汾方言属于普通话的基础方言——北方方言中北方官话的范畴，是晋南方言的一部分。与周围带入声的晋中、吕梁、晋东南、以及陕北方言，有着明显的区别。临汾方言虽然和普通话比较接近，但在长期地社会发展中，也形成了一套独特地方言体系。如 [pf] [桌]、[pf^ˈ] [戳]、[v] [物哦]、[ŋ] [额]、[ɣ] (扼)、[ŋ] (妮)、[z] [日] 等，普通话里没有这些音素。扮 [pan⁵¹] 读 [p^ˈan⁴²]、淡 [tan⁵¹] 读 [t^ˈan⁴²]、被 [pei⁵¹] 读 [p^ˈi⁴²]、贺 [xɤ⁵¹] 读 [xo⁴²] 等声母和韵母混读，表现出本市方言的土语风味。去声分阴阳比较明显。如奋 [fən⁴⁵³] 与份 [fən⁴²]、贵 [kuei⁴⁵³] 与柜 [kuei⁴²]、进 [tɕiən⁴⁵³] 与近 [tɕiən⁴²] 等，读音并不一样。说话要变调相当突出。如乡宁 [ɕiən³⁵ niən³⁵] 读 iən³³ · niən、临汾 [liən³⁵ fən³⁵] 读 [liən³³ fən⁴⁵³]、永和 [ɣən²¹⁴ xɤ³⁵] 读 [ɣən⁴⁵³ · xuo]、大宁 [tA⁵¹ niən³⁴] 读 [tA⁴² · niən] 等，与普通话也不相同。常用语词更是丰富多彩。如数量合音词，普通话只有俩和仨，临汾话则有 [一] [je³⁴]、俩 [liA³¹³, liA⁴²]、仨 [sA³³]、[四] [sɤ⁴²]、[五] [wo³¹³, wo⁴²]、[六] [lyɛ³³, lyɛ⁴²]、[七] [tɕ^ˈie³³, tɕ^ˈie⁴²]、[十] [sɤ³⁴]、[几] [tɕie³³, tɕie⁴²] 等九个音和词。语法分歧不大，详细对比也有一些乡土特色。如人称代词，除我、你、他以外，还有一套俺



[ŋuA³¹³]、□[ŋiA³¹³]、□[nA³³那]的说法。

《临汾方言》从本市方言的土语分布、基本语音、异读汉字、特殊语词、语法特点等方面,比较全面、系统地探讨了它的主要内容,并与普通话作了全面对照。特别是异读汉字部分,首次全面发掘整理,为编写方言志开拓出新领域。在写法上,力求简明扼要、通俗易懂、脉络清晰、切合实用。以便为广大读者,引路搭桥,提供一份分析临汾话、学习普通话、涉猎汉语知识、增强方言辨别的重要资料。

全面总结临汾方言,是个相当复杂、细致、繁重地任务。这许多音和词,收集和整理相当困难,先后消磨了10多年的时间,总想追求高质量、创新意,为临汾人民做点贡献。但是,由于水平所限,经验不足,缺点和错误肯定难免,希望各位同志和朋友批评指正,非常感谢。

2005年5月8日于临汾

目 录

引 言	1
第一节 基本情况	1
第二节 土语分布	2
一、临汾片	3
二、东南片	5
三、西北片	6
第一章 基本语音	9
第一节 声母	9
一、辅音声母	9
二、零声母	11
第二节 韵母	12
一、单元音韵母	12
二、复元音韵母	14
三、带鼻音韵母	15
四、儿化音韵母	16
第三节 声调	17
一、调类	17
二、调值	18



三、变调	19
四、轻声	22
附：临汾方言去声字分类举例	23
第二章 异读汉字	31
第一节 特殊声母的汉字	31
一、pf [桌] 音字	31
二、pf ' [戳] 音字	33
三、v [物哦] 音字	34
四、ŋ [额] 音字	36
五、ɣ 扼音字	38
六、ŋ 妮音字	38
七、z [日] 音字	41
第二节 声母异读的汉字	41
一、p、p' 混读	41
二、t、t' 混读	42
三、k、k' 混读	43
四、tɕ、tɕ' 混读	43
五、f、x (u) 混读	44
六、ʃ (u)、f 混读	46
七、tɕ、tɕ'、ʃ 混读	47
八、ts、ts'、s 混读	48
九、tɕ、tɕ' ʃ 与 ts、ts'、s 混读	48
十、其它声母混读的汉字	51
第三节 韵母异读的汉字	52
一、ɤ、o 混读	52
二、ɤ、u 混读	54
三、uo、o 混读	54
四、u、ou 混读	56
五、ai、ɤ 混读	57

六、ei、i 混读	58
七、uəŋ、əŋ 混读	58
八、ən、əŋ 混读	59
九、an、aŋ 混读	61
十、ən、ei 混读	63
十一、an、ai 混读	65
十二、其它韵母混读的汉字	67
第四节 文白异读的汉字	68
一、tɕ、t (i) 混读	69
二、ɕ、x 混读	70
三、ɣɛ、A 混读	70
四、aŋ、o (ɣ) 混读	71
五、əŋ、ɣ 混读	73
六、əŋ、ən 混读	75
七、其它文白异读的汉字	76
第五节 声调异读的汉字	78
第六节 单音字和多音字	85
一、临汾话读单音的字	85
二、临汾话读多音的字	89
第三章 特殊语词	91
第一节 人类	92
一、身体	92
二、性格	98
三、作风	101
四、思想	104
五、感情	106
六、感觉	108
七、言语	112
八、行动	117



	九、疾病·····	121
	十、婚姻·····	125
	十一、人生·····	127
	十二、家庭·····	130
	十三、亲属·····	132
	十四、亲戚·····	137
第二节	生活·····	139
	一、饮食·····	139
	二、衣着·····	146
	三、住宿·····	148
	四、用具·····	151
第三节	生产·····	153
	一、农业·····	153
	二、副业·····	159
	三、工业·····	160
	四、运输·····	161
第四节	贸易·····	161
第五节	社会·····	166
	一、社会·····	166
	二、法律·····	168
	三、军事·····	169
第六节	文化·····	170
	一、文化·····	170
	二、娱乐·····	172
第七节	动物·····	174
	一、兽类·····	174
	二、鸟类·····	176
	三、鱼类·····	179
	四、两栖、爬行类·····	179

	五、虫类·····	181
第八节	植物·····	184
	一、乔木·····	184
	二、灌木·····	186
	三、草类·····	186
	四、菌类·····	189
第九节	矿物·····	190
	一、金属·····	190
	二、非金属·····	191
	三、燃料·····	192
第十节	地理·····	193
	一、地貌·····	193
	二、方位·····	194
	三、地名·····	196
第十一节	气象·····	199
第十二节	天文·····	201
	一、天体·····	201
	二、时间·····	203
	三、季节·····	207
第十三节	其它·····	209
	一、数量·····	209
	二、形状·····	209
	三、性质·····	210
	四、变化·····	212
	五、颜色·····	212
第四章	语法特点·····	214
第一节	构词·····	214
	一、附加·····	214

	二、重叠	219
	三、合音	221
第二节	词类	222
	一、名词	222
	二、动词	223
	三、代词	225
	四、助词	227
第三节	俗语、歌谣	228
	一、谚语	228
	二、歇后语	230
	三、歌谣	232
后记		238

引言

第一节 基本情况

临汾市古称平阳府，位于山西省的西南部，东与长治、晋城毗连，西隔黄河与陕西省相望，南接运城平原，北临晋中、吕梁两市。

全市的地形比较复杂，东部是沟壑纵横的黄土高原，西部是峰峦起伏的吕梁山区，中部是平坦广阔的汾河谷地，南部是东西走向的浍河平川，北部是巍峨雄伟的太岳山地。其中：平原占 19.4%，丘陵占 51.4%，山地占 29.2%。矿产资源丰富，煤铁分布较多。农业比较发达，麦棉占比重较大。同蒲铁路和大运高速公路纵贯南北，公路干线、支线辐射四方。

临汾市处于黄河流域的中段，是中华民族诞生的摇篮之一。相传古代尧的部落陶唐氏，就活动在汾河中下游一带。尧建都平阳以后，临汾便成了全国的政治、经济、文化、交通中心。春秋时为晋羊舌氏邑，战国时为韩邑。秦汉时属河东郡。三国魏正始八年（274 年）置平阳郡。隋开皇三年（583 年）置临汾郡。宋政和六年（1116 年）始置平阳府。元初改为路，大德时改名晋



宁。明初复为平阳府，1912年废。新中国成立后为晋南专区，与运城分治后为临汾地区，2001年改为临汾市。

全市辖一个区（尧都），两个市（侯马、霍州），14个县（曲沃、翼城、襄汾、浮山、安泽、古县、洪洞、汾西、蒲县、隰县、永和、大宁、吉县、乡宁），12个街道办事处，73个镇，165个乡，3341个居民委员会，11407个自然村。

全市共有400多万人，绝大部分是汉族，也有极少数回、满、蒙、苗、壮、土家、朝鲜等少数民族。全市人民大部分说临汾方言，城市青年多说普通话或临汾方言加普通话。

第二节 土语分布

临汾方言也叫临汾话，或平阳官话，是晋南方言的一部分。从全国范围来看，临汾方言属于官话方言系统，北方官话的范畴。与普通话比较接近，学普通话也比较容易。这与周围带入声的晋中、吕梁、长治、晋城以及陕北方言，有着明显的区别。和运城方言也有一些细微的差异。

临汾方言是在长期的社会发展过程中逐步形成的。尧建都平阳以后，古老的平阳方言世代相传打下现代方言的基础。从周、秦到隋、唐，全国的政治、经济、文化、交通中心转向秦中的咸阳、长安一带，因而秦中方言对临汾方言曾产生过长期地影响。自元、明、清三朝到现在，全国的政治、经济、文化、交通中心移到北京一带，再加上白话小说的大量发行，“五四”运动以后白话文代替了文言文，西方科学文化的大量传播，汉语拼音和普通话的大力推广，北方官话对临汾方言的演变，起过重大的作用。

临汾方言的内部基本上是一致的，各县说话大同小异，相互

交谈困难不大。但是也有一些细微的差异，词里句间仍能听出各地的口音。根据其主要特点，大体上可分为三片。

一、临汾片

临汾，以前叫平阳府，是临汾市的政治、经济、文化、交通中心，人员来自四面八方，因而临汾方言对周围各县影响较大，长期形成平阳官话的土语片。特别是襄汾、浮山、古县、洪洞、蒲县、乡宁、吉县、大宁等方言，与临汾方言基本近似，差异是很微小的。

(一) 语音方面的主要特点。临汾片有 7 个特殊音素的声母。其中：v [物哦]、ŋ [额]、ɲ (妮)、ɣ (扼) 4 个声母分布比较普遍。如物资 [wu⁵¹ tsɿ⁵⁵] 读 vu³³ · tsɿ，安全 [an⁵⁵ tɕ ‘yan³⁵] 读 ŋan³³ tɕ ‘yan³⁴，椅子 [ji²¹⁴ · tsɿ] 读 ɲi³¹³ · tsɿ，耳朵 [ə²¹⁴ · tuo] 读 ɣə⁴⁵³ · to 等。pf [桌]、pf [戳] 两个声母，零星散布于汾河两岸的大部分地区。如桌子 [tɕuo⁵⁵ · tsɿ] 读 pfo³³ · tsɿ，戳子 [tɕ ‘uo⁵⁵ · tsɿ] 读 pf ‘o³³ · tsɿ 等。z [日] 声母分布于汾河以西的个别地区。如日头 [zɿ⁵¹ · t ‘ou] 读 zɿ⁴² t ‘ou 等。声、韵母异读的汉字较多。如鸡蛋 [tɕi⁵⁵ tan⁵¹] 读 ti³³ · t ‘an，猪肉 [tɕu⁵⁵ zəu⁵¹] 读 pfu³³ · vu，被子 [pei⁵¹ · tsɿ] 读 p ‘i⁴² · tsɿ 等。把声母 tɕ、tɕ ‘、ɕ 读成 ts、ts ‘、s，主要分布汾河以西的部分地区。如只要 [tɕɿ⁵⁵ jao⁵¹] 读 tsɿ³³ · jao，尺寸 [tɕ ‘ɿ²¹⁴ ts ‘uən⁵¹] 读 ts ‘ɿ³¹³ · ts ‘uən，电视 [tian⁵¹ ʂɿ⁵¹] 读 tian⁴² · ʂɿ 等。把声母 t、t ‘读成 tɕ、tɕ ‘，是安泽方言的一个特点。如土地 [t ‘u²¹⁴ ti⁵¹] 读 t ‘u³¹³ tɕi⁴²，几天 [tɕi²¹⁴ t ‘ian⁵⁵] 读 tɕi³¹³ tɕ ‘ian³³ 等。文白异读的现象特别明显。如俺 [an²¹⁴] 读 ŋan³¹³ 和 ŋuA³¹³、ŋA³¹³，说 [ɕuo⁵⁵] 读 ɕyɿ³³ 和 fiɛ³³、fɿ³³、fo³³、xyɛ³³、suɿ³³，水 [ɕuei²¹⁴] 读 fei³¹³ 和 fu³¹³、shu³¹³、suei³¹³ 等。

(二) 声调方面的主要特点。临汾片有 5 个声调和轻声。去声分阴、阳，几乎遍布各县。如爱 [ŋai⁴⁵³] 与艾 [ŋai⁴²]、带 [tai⁴⁵³]